

CONTENU SONORE

Instruments	Forme d'expression
	Young girl's song from the early 19th century 2 voix - interessant

TEXTE

Noté par :	Traduit par :
------------	---------------

Langue d'origine	Traduction
------------------	------------

This song, which Princess Magogo learned from her grandmothers, dates back to the days when the Zulu nation was at the height of its military glory. Chief Gatsha Buthelezi explained to me that the sound "jhi" which he supplies, in the background, is intended to imitate the continual marching of the regiments. The song, originally sung by girls, appears to praise "the king's field"--the army, with all their accoutrements. But, concealed behind the praises, the girls were really expressing their grief and loneliness in the absence of their lovers, who were constantly away at the wars. The vocal mode employed is hexa: with the four basic notes, plus those marked X and Y in diagram 2.

Observations :